

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Diplomatic Department.

His Excellency The Chief Superintendent of British Trade in China, has directed that the following Despatch from His Excellency Rear-Admiral Sir MICHAEL SEYMOUR, K.C.B., Naval Commander-in-Chief, on the subject of Convoy, (with a Chinese version), be published for general information.

By Order,

W. WOODGATE.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 3d October, 1856.

"Calcutta," AT HONGKONG, 2d October, 1856.

SIR,—I have the honor to inform Your Excellency, that I have directed Her Majesty's Steam Sloop Hornet, now at Shanghai, to carry on the Convoy duty during the present North-East Monsoon, commencing her first trip from Woosung on the 1st November. I shall feel obliged of Your Excellency notifying this fact to the different Ports, with the addition that I have given orders for the Hornet to leave Woosung punctually (if possible) on the 1st of every month.—I have the honor to be, &c.,

(Signed)

M. SEYMOUR, Rear-Admiral and Commander-in-Chief.

His Excellency SIR JOHN BOWRING, LL.D., &c., &c., Hongkong.

示

憲

丙 一千八百五十六年九月初五日示

水 為通諭事照得 師提督軍門特派戰船 護送華商貨舟免受海 匪掠奪合行先期出示 通諭俾遠近咸得悉 茲准以英本年十一月 初一日即丙辰年十月 初四日為始派出火輪 師船壹號由上海縣屬 之吳淞啟行沿海浙閩 粵各省海面遇有華商 船隻壹體護庇其啟行 之日恒照英每月初一 日派船出洋之例决不 更改凡有華商欲求護 照者宜預為計期附載 同行勿任遲疑觀望自 悞各宜備知特諭

No. 48.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Tenders will be received at this Office for the conveyance of Two Military Convicts to England.

By Order,

W. T. MERCER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office Victoria, Hongkong, 10th April, 1856.

Steam for SINGAPORE, PENANG, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, MALTA, MARSEILLES, & SOUTHAMPTON; Also, BOMBAY, MADRAS, & CALCUTTA.

THE PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steam-ship "MALTA," Captain PURCHASE, with Her Majesty's Mails, Passengers, Specie, and Cargo for the above Places, will sail on WEDNESDAY, the 15th October, at 2 P.M.

CARGO will be received on board until 5 P.M. on the 13th, SPECIE until Noon on the 14th, and PARCELS until 2 P.M. on the 14th.

For Particulars regarding FREIGHT and PASSAGE apply at the Peninsular & Oriental Steam Navigation Company's Office Hongkong.

CONTENTS, AND VALUE OF PACKAGES ARE REQUIRED.

A Written Declaration of the Contents and Value of the Packages for the Overland Route is required by the Egyptian Government, and must be delivered to the Shipper to the Company's Agents with the Bills of Lading or with Parcels; and the Company do not hold themselves responsible for any Detention or Penalties which may happen from incorrectness in such Declaration.

ROBT. S. WALKER, Superintendent.

Peninsular & Oriental Steam Navigation Company's Office, Hongkong, 29th September, 1856.

POT-OFFICE NOTIFICATION.

THE next GENERAL MAILS, per Steamer "Malta," will close on TUESDAY, the 14th October, at 6 o'clock P.M. The usual SUPPLEMENTARY MAIL will be made up the following Morning.—LETTERS received from 9 to 10 o'clock A.M., for a late Fee of 6d.; and from 10 o'clock A.M. to 1 o'clock P.M. for a late Fee of 1s.

Letters posted between the hours of 10 and 1 o'clock must be Prepaid.

WM. CHAPMAN, Acting Post-Master.

Hongkong, 2d October, 1856.

NOTICE.

BY order of the Consular Department of the Foreign Office at Copenhagen, it is hereby notified, that the Office of DANISH CONSUL at Canton having become vacant, applications from Resident Merchants of that place who may desire to fill the said Office, will be received by the MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, at Copenhagen, until the 1st February, 1857.

FRED. H. BLOCK, H. D. M. Consul.

Danish Consulate, Hongkong, 1st October, 1856.

FOR SALE.

At the Office of the "China Mail." A TABLE, showing the COST OF TEA, with all CHARGES—Tea, as bought by the Picul, and sold by the Pound Avoirdupois.

NOTICE.

PARTIES requiring any OFFICIAL DOCUMENT from the undersigned, will be pleased to apply for them personally at his office, the hours of which are from 10 A.M. to 4 P.M.

L. J. GUTIERREZ, Vice-Consul for Spain.

Hongkong, 29th September, 1856.

NOTICE.

AN Assignment of the Property, Real and Personal, of the Firm of WETMORE & Co. of CANTON, FOOCHEW, and SHANGHAE, CHINA, having been duly made on the 12th July, 1856, to the undersigned, in trust for the benefit of their Creditors, and recorded in the United States Consulate at Canton: I hereby give notice to all concerned to make payment to me of all Sums due to, and to present to me any Claims against, the said Firm.

OLIVER H. PERRY.

Canton, 7th August, 1856.

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.

CAPITAL £1,259,760.

THE undersigned are authorized to grant POLICIES covering Risks from FIRE, on BUILDINGS in this Colony owned by Europeans, though the Premises may be in the occupation of Chinese. They are further authorized to grant POLICIES upon LIVES of EUROPEANS resident in China.

TURNER & Co.,

Agents in China for the "Northern Assurance Company."

Hongkong, 10th April, 1856.

NOTICE.

WHEREAS the Firm of NYE BROTHERS & Co. of Canton, China, did, on the 11th day of March, 1856, at the Office of the UNITED STATES CONSULATE in Canton, execute an Assignment of all their Property, real and personal, in trust for the benefit of their Creditors, to the undersigned: We hereby give notice to all concerned to make payment to us of all sums due to, and to present to us any claims against, the said Firm.

RUSSELL & Co.
JAMES PURDON & Co.

Canton, 18th March, 1856.

NOTICE.

THE PARTNERSHIP heretofore existing at this Port, between the undersigned, under the Style of WILLIAMS, ANTHON & Co., expires this day by lapse of time and mutual consent. The outstanding Accounts will be settled by either Partner; and a strictly AGENCY & COMMISSION BUSINESS will be conducted by them as Partners at the PORT OF SINGAPORE under the Style of WILLIAMS, ANTHON & Co.

C. D. WILLIAMS,
H. ANTHON, JR.,
G. L. HASKELL.

Hongkong, 1st September, 1856.

By order of the Assignees.

AUCTION SALE

of
FURNITURE, PAINTINGS, STATUARY,
ENGRAVINGS, &c.,

at
No. 1 OLD ENGLISH HONG, CANTON,
THE undersigned has received instructions to sell
by PUBLIC AUCTION, on TUESDAY, the 7th
October, 1856, at 10½ A.M., at No. 1 OLD ENGLISH
HONG, CANTON,—

The whole of the very valuable HOUSEHOLD
FURNITURE, comprising an extensive and desirable
assortment of Articles MADE TO ORDER by the
best Foreign and Native Cabinet-makers.

A COLLECTION of ENGRAVINGS, of unrivalled
Rarity and Beauty.

A GALLERY of PAINTINGS, by various Masters.
A BUST of "Proserpine," by POWERS.

* * Due notice will be given when the above will
be on view.

At the same time,

FIVE SHARES in the "CANTON LIBRARY &
READING ROOMS," &c., &c.

MAX. FISCHER,
Auctioneer.

Canton, 6th September, 1856.

PUBLIC AUCTION.

of
VALUABLE REAL ESTATE,
IN CANTON.

By order of the Mortgagee under a Power of Sale,
THE undersigned is instructed to sell by PUBLIC
AUCTION, on TUESDAY, the 7th of October
next, 1856, at 1 P.M., precisely, at No. 1 OLD ENGLISH
HONG, CANTON,—All that Piece or Parcel of
GROUND situated in the BRITISH FACTORY
GROUNDS, leased from the Crown and Registered at
the British Consulate as LOT No. 7, containing 5625
square feet; together with the Substantial, Valuable,
and Commodious DWELLING HOUSES, OFFICES, and
GODOWNS, erected thereon, at present occupied by
Messrs LYALL, STILL & Co., and Messrs AUGUSTINE
HEARD & Co.

For further particulars, apply to the undersigned,
or to H. J. TARRANT, Esquire, Solicitor, in Hong-
kong.

TERMS AT SALE.

MAX. FISCHER,
Auctioneer.

Canton, 23d September, 1856.

Printed at the Office of the China Mail, Hongkong.—
PRICE, \$12 per Annum. Single Copies, Thirty-six
Cents.
TERMS OF ADVERTISEMENTS.—Five Lines and under, One
Dollar; each Additional Line, Twenty Cents—One-
half of these charges for each Repetition.